

Algemene gegevens

Data: 9 juli 2004 t/m 21 juli 2004

Deelnemers:

Begeleiders:

- Ina Bakker
- Ina Schlepers
- Jan Snijders
- Johan Woelderink

Jeugd:

- Marjan Bolks
- Ingeborg Bouwhuis
- Henriët Dogger
- Daniëlle Hierink
- Allard Lamberink
- Ramon Lamberink
- Rick Odink
- Mark Schlepers
- Gerard Wind
- Maaïke Woelderink

Doel: Het opknappen van het cultuurhuis in Berini.

Heenreis:

1. Mariënborg – Nederland
2. Kasten – Oostenrijk
3. Berettyóújfalu – Hongarije
4. Berini – Roemenië

Terugreis:

1. Berini – Roemenië
2. Katalyn Csárda és Panzi, or Boedapest - Hongarije
3. Frauenberg – Oostenrijk
4. Mariënborg - Nederland



Figuur 1: Europa - Heenreis NL-RO

VERSLAG JEUGDREIS 2004

Zaterdag 10 juli:

Op zaterdag 10 juli 2004 om 6.00 uur 's morgens verzamelden de deelnemers van de jeugdreis zich, samen met hun vrienden en familie, bij de Wingerd in Marienberg.

Dominee Peschar was ook aanwezig. Na een korte preek van Peschar en een gebed, waren we er helemaal klaar voor om op reis te gaan.

Maar eerst moesten er nog even wat foto's voor de krant worden gemaakt.

Na afscheid te hebben genomen van familie en vrienden, kon de jeugdreis echt beginnen.

Het was deze dag een beetje regenachtig en daardoor was het lekker koel in de bus.

Via Enschede zijn we Duitsland binnen gereden. De hele dag hebben we door Duitsland gereden, en onderweg hebben we nog een aantal malen een pauze gehouden.

's Avonds rond 17.30 kwamen we aan bij Frau Dullinger in Kasten aan de Donau¹, de plek van onze eerste overnachting. Omdat Frau Dullinger niet genoeg plek had voor ons allemaal, moesten een aantal van ons bij de burens worden ondergebracht.

Eerst kregen we een rondleiding, en daarna werden de kamers verdeeld.

Toen iedereen een kamer gevonden had gingen we eten en drinken bij het restaurant in Kasten. Na het eten hebben we nog een wandeling gemaakt in de bergen. Ondertussen was het al laat geworden en om 22.00 uur ging iedereen moe naar bed.

Zondag 11 juli:

Vandaag moesten we weer vroeg opstaan om ons ontbijt om 7.30 uur niet te missen.

Een uur later zaten we al in de bus om onze reis te vervolgen.

Vandaag was ons doel om de plaats Berettyóújfalu, net voor de Roemeense grens te bereiken.

Onderweg nemen we nog een keer pauze, en als we na de pauze weer weg willen rijden, wil de witte bus geen gas meer geven. Maar nadat Johan en Jan de zaak even repareren kunnen we al snel weer verder. Rond 13.30 komen we bij de Oostenrijk-Hongaarse grens. Gelukkig kunnen we snel doorrijden.

Ze bekijken de paspoorten niet eens van binnen.

Als we even later de snelweg afrijden worden we aangehouden door de Hongaarse politie.

Volgens de politie reden we te snel op een weg waar 80 km is toegestaan. We moesten een boete van 10.000 Florinten betalen voor twee bussen, maar zoveel Hongaars geld hadden we niet mee, en Euro's wilden ze niet hebben. Na een lang gesprek met Johan en de politie, hoefden we uiteindelijk niets meer te betalen en konden we rustig verder.

Om 19.15 komen we aan de plek van bestemming. Dit maal bij Zimmer Frei Mészáros András in het plaatsje Berettyóújfalu, net voor de Roemeense grens. Nadat we onze spullen op de kamers neer hebben gelegd, gaan we naar het restaurant iets verder op. We hebben er heerlijk gegeten.

Deze dag hebben de mensen in de blauwe bus een lied gemaakt over de belevingen tot nu toe.

Als we terug komen bij het pension wordt het blauwe-bus-lied² aan de lieden van de witte bus gepresenteerd. Daarna zitten we nog een beetje op onze kamers, en rond 12 uur gaan we slapen.

Maandag 12 juli:

Na het ontbijt vertrekken we om 9.00 uur richting de Roemeense grens.

Om half tien komen we aan bij de grens. Dit keer gaat het minder snel, vanwege de drukte, en pas na een uur zijn we Roemenië binnen.

De hele dag toeren we Roemenië door, totdat we om 17.00 uur in Mercuria aankomen. Daar drinken we nog even wat, en om 18.00 uur gaan we op weg naar Bâra. Iets eerder dan 21.00 uur komen we aan bij Janos. We drinken daar wat koffie en palenka, en daarna krijgen we echte Roemeense Goulash soep, made by Piroska. 's Avonds gaan we bij het kampvuur zitten.

Als we willen gaan slapen blijkt dat de luchtbedden van Ramon en Johan lek zijn. Maar ondanks die luchtbedden slapen de meesten direct.

1 Kasten ligt in Oostenrijk net over de grens van Duitsland en Oostenrijk, ongeveer 30 km van Passau.

2 Het blauwe-bus-lied staat onderaan dit reisverslag afgedrukt.

Dinsdag 13 juli:

Rond 7.30 worden we wakker gemaakt. Iedereen met uitzondering van Ramon en Johan heeft goed geslapen. Vandaag is onze eerste werkdag, en er moet dus veel gedaan worden.

Maar eerst gaan we ontbijten bij Sjonnie en Irene in Berini.

Om 9.00 uur hebben we het ontbijt op, en kunnen we beginnen met werken. We beginnen met het schuren van de kozijnen, de ramen en de deuren. Tussen de middag lunchen we bij Sjonnie en Irene.

Om 18.30 zijn we klaar met werken, en gaan we eten.

We krijgen soep met aardappelen, groente en worst.

Het heeft de hele dag geregend. 's Avonds gaan we in de oude school handje drukken. Janos is de winnaar, en Johan wordt 2^e.

Woensdag 14 juli:

Vandaag staan we om half acht op. Om half negen hebben we ontbijt in Berini.

We hadden gepland om vanmorgen naar de markt in Magherani te gaan, maar omdat het regent gaat dat niet door. Het meeste schuurwerk is gisteren al gedaan, en daarom beginnen we vandaag met het verven van de muren, kozijnen en deuren. 's Middags staan er gesmeerde broodjes voor ons klaar.

Om 18.30 zijn we klaar met werken. Vanavond eten we aardappelsoep met brood en als nagerecht een soort oliebolletjes. Rond 20.30 gaan we naar het dorps huis in Bâra.

We gaan daar tafeltennissen en kaarten met de mensen uit het dorp.

Donderdag 15 juli:

Om 7.45 roept Jan ons. Om negen uur hebben we ontbijt in Berini. Omdat we tijd over hebben, gaan we vandaag ook het voorportaal en de ramen aan de buitenkant verven. Om 12.30 gaan we eten.

Na het eten bekijken we het nieuwe huis van de burgemeester in Berini. De rest van de dag verven we het gebouw. We hebben deze dag veel werk gedaan. 's Avonds eten we wederom bij Sjonnie en Irene. De palenka ontbreekt ook ditmaal niet.

Na het eten gaat iedereen - met uitzondering van de leiding en Gerard - lopend terug naar Bâra.

Als we door Bâra lopen, komen net alle koeien terug uit de bergen. Iedere koe weet precies bij welk huis hij naar binnen moet. 's Avonds gaan we nog even bij het dorps huis in Maya kijken, dat met de vorige jeugdreis (in 2002) is opgeknapt. Terug in Bâra zitten we de hele avond bij het kampvuur.

Vrijdag 16 juli:

Vandaag mochten we uitslapen tot half negen! Henriët, Allard en Mark zijn 's morgens vroeg al naar Bâra gegaan om de koeien te filmen. Om 9.00 uur hebben we ontbijt in Berini. Na het ontbijt werken we de laatste dingen nog af. Daarna wordt alles opgeruimd. Voordat we het weten is het al 18.30. Het gebouw is helemaal klaar nu. Na het eten in Berini gaan we terug naar Bâra. In Bâra kijken we nog even bij de kerk. Rond half tien zitten we rond het kampvuur. Janos verteld dat er een disco is georganiseerd in het dorps huis.

Dus wij gaan naar de disco. Helaas vindt de plaatselijke jeugd het niet leuk dat wij in hun disco komen. We houden daarom zelf maar een feest in de oude school. Gelukkig komt de jeugd ook bij ons kijken, en dan vinden ze het ineens heel erg leuk. Het is heel gezellig en we gaan nog lang door.

Zaterdag 17 juli:

Vandaag alweer uitslapen tot half negen. Om half tien hebben we pas ontbijt. Gisteren is al het werk afgemaakt dus vandaag hebben we een dag ontspanning. Om half twaalf gaan we naar de markt (kleding en rommel) in Târgu-Mures. Daarna gaan we naar het openluchtzwembad in Tg-Mures. Eerst gaan we pizza eten. Rond 18.00 uur vertrekken we richting Berini voor ons avondeten. We hebben om 19.00 uur afgesproken voor het diner, maar eerst moeten we nog boodschappen doen, en we zijn al aan de late kant. Als we terug rijden naar Berini en door een haarspeld-bocht gaan, gaat de band van de witte bus lek. De band moeten verwisseld worden. Het kost een hoop tijd voordat het reservewiel onder de witte bus weggehaald is. Helaas is de reserveband niet 100% goed meer, maar we kunnen er nog wel mee rijden. De bus moet naar de garage, maar dat kan maandag pas.

Deze avond eten we kippensoep met wortelen en aardappels met kippenpoten.

Terug in Bâra vieren we de verjaardag van Ramon in de oude school. Piroška heeft zelf gebak gemaakt. Het is heel lekker. Ramon krijgt een t-shirt kado van de stichting. Van Janos krijgt hij een fles wijn en een bos bloemen. 's Avonds zitten we nog even bij het kampvuur. Iedereen is moe en rond 2.00 uur slapen we.

Zondag 18 juli:

Vandaag uitslapen. Rond 9.30 uur eruit. Na enig oponthoud hebben we om 12.00 ontbijt in Berini. Om 13.00 uur klaar met ontbijt. We beklimmen nog even een bergje. Daarna relaxen en zonnebaden. Om 15.00 uur beklimmen we de klokkentoren van de kerk in Bâra. En om 16.00 uur wonen we een kerkdienst van Ds. Janos bij.

Tijdens de dienst zingen wij "het Wilhelmus", "stel mijn vertrouwen", en als afsluiting het "Onze Vader".

Na de dienst geven we aan de kerkgangers sponzen mee. Daarna drinken we koffie bij Janos. Om zes uur diner bij Sjonnie. Na het eten onweert het. Vanaf 20.00 uur hebben we een feest in het buurthuis in Berini. Eerst zijn er heel weinig mensen. Later wordt het drukker. Er lopen ook nog wat leuke meisjes rond, en na een tijdje hebben Ramon en Gerard al een vriendin gevonden. Het was een leuke avond.

Maandag 19 juli:

Vandaag vertrekken we weer richting Nederland. 's Morgens gaan Johan, Jan en Janos al vroeg weg om de band te laten repareren. Het blijkt dat het ventiel kapot is gereden. Als ze terug zijn maken we nog een groepsfoto. Daarna nemen we afscheid van Janos en Piroska en familie. En rond 11.00 uur rijden we.

De hele dag zitten we in de bus. Onderweg stoppen we nog een keer om souvenirs te kijken. Om 17.30 uur passeren we zonder problemen de Roemeens-Hongaarse grens.

Tegen 20.30 bereiken we Albertisa waar we op zoek gaan naar een slaapplek. Omdat we hier geen slaapplek kunnen vinden rijden we verder richting Budapest. Uiteindelijk vinden we een truckers-pension geheten Katalyn Csárda és Panzi. Eerst gaan we er eten. Gelukkig konden we ons er ook douchen. We gaan op tijd slapen.

Dinsdag 20 juli:

's Morgens kunnen we ook ontbijten bij het truckers restaurant. Om 9.15 uur vertrekken we. We rijden een stukje terug naar Albertisa, om van daaruit de snelweg op te rijden. Daarna rijden we de hele dag. Onderweg stoppen we nog 2x. Tegen 18.00 uur begint het keihard te regenen en het gaat ook onwederen. Uiteindelijk gaan we eten en slapen in Hotel/Gästehaus "Frauenberg" in het gelijknamige plaatsje.

Tegen 12 uur hebben we het eten op en gaan we slapen.

Woensdag 21 juli:

Om 7.30 uur hebben we ons laatste ontbijt. En om 8.30 vertrekken we richting huis.

Na de hele dag gereden te hebben komen we om 17.15 uur "moe maar voldaan" aan bij de Wingerd in Marienberg.

Het Blauwe-Bus-Lied

Tijdens de heenreis hebben de jongeren van de blauwe bus het volgende lied zelf bedacht:

- 1) Dr was eens een busje uit Holland.
Die stonden met pech aan de kant.
Het gas deed het niet.
Het rookte als wiet.
En stonden een uur in het zand.
refr
- 2) Ze maakten het busje al snel.
Want de heren die wisten het wel.
Ja zonder verstand.
Maar wel met de hand.
En dan komt nu hier onze yel.....
refr
- 3) Toen kwam d'controle bij d'juttuh.
Ja dat was zo spannend oh gruttuh.
De gordel gauw om.
Anders moesten we krom.
We konden die tijd goed benutten.
refr
- 4) Maar Johan die kan heel goed lullen.
Hij heeft soms wat last van die krullen.
Ja hij weet wel raad.
Met die man zonder baard.
En zeggen niet lullen, maar vullen!
refr
- 5) Ja Ina kan ook goed hard scheuren.
En dr'om wou die jut ons bekeure.
Ze schrok zicht toen rot.
De witte bus weer kapot.
Ze begon plotseling te verkleuren.
refr
- 6) Maar wat is't moraal van 't verhaal.
Naar Roemenië gaan we allemaal.
Maar wat gaan we d'r doen.
Ja niets voor de poen.
En leren nog druk aan die taal!

refr) Ja, lalalaaaala. Ja, lalalaaaala. Enz.